

## Řada PowerFill™ 3.5 Standard, řada Pro a řada XL Pro

# 3A8417C

CS

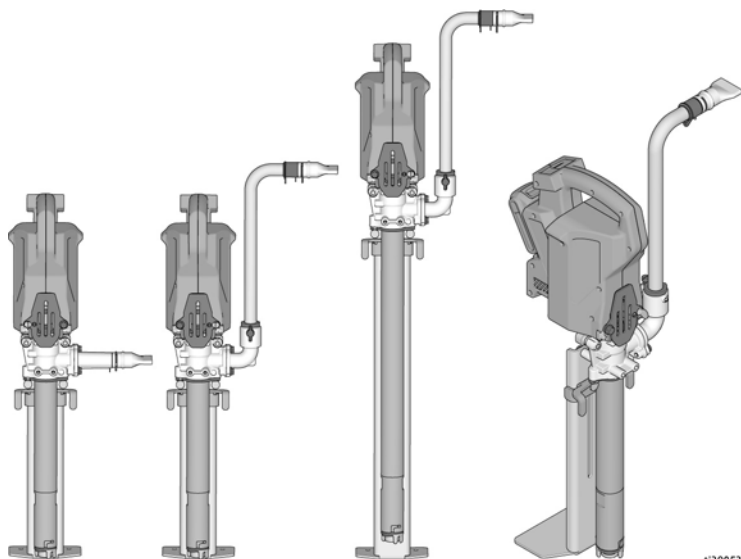
**Pro přenosné dávkování nehořlavých materiálů, na bázi vody a na bázi oleje.  
Není schváleno k použití ve výbušném nebo nebezpečném prostředí.  
Určeno pouze k profesionálnímu použití.**

*Maximální pracovní tlak 0,86 MPa*



### Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím zařízení si přečtěte všechny výstrahy a pokyny uvedené v této příručce. Důkladně se seznamte s ovládáním a řádným používáním zařízení. Tyto pokyny uschovejte.



ti39053a



*Používejte pouze originální náhradní součásti od společnosti Graco.*




*Použití jiných součástí než originálních náhradních součástí společnosti Graco může zrušit platnost záruky.*

 <p><b>SERVICE</b> Is every outcome every time</p>	<p><b>Questions?</b> Des questions? ¿Tiene preguntas?</p>		
	<p><b>844-241-9499</b> <a href="http://www.graco.com/techsupport">www.graco.com/techsupport</a></p>		

## Obsah

<b>Modely</b> .....	<b>3</b>
<b>Důležité informace pro uživatele</b> .....	<b>4</b>
<b>Výstraha</b> .....	<b>5</b>
<b>Identifikace součástí</b> .....	<b>7</b>
<b>Sestavení</b> .....	<b>9</b>
Konfigurace .....	9
Sestava výstupu řady Standard .....	11
Sestava výstupu řady Pro .....	12
Skříňový plnič .....	13
Demontáž a montáž akumulátoru .....	15
<b>Spuštění</b> .....	<b>16</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>17</b>
Postup uvolnění tlaku .....	17
Používání čerpadla .....	18
<b>Obsluha řady Pro</b> .....	<b>19</b>
Programování čerpadla .....	19
Režim nepřetržitého chodu .....	20
<b>Čištění</b> .....	<b>21</b>
Montáž čerpadla .....	23
<b>Demontáž a montáž Pro Connect</b> .....	<b>25</b>
Demontáž hlavy pohonu .....	25
<b>Odstraňování problémů</b> .....	<b>27</b>
<b>Díly</b> .....	<b>32</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>35</b>
<b>Recyklace a likvidace</b> .....	<b>36</b>
<b>Návrh zákona č. 65 státu Kalifornie</b> .....	<b>36</b>
<b>Standardní záruka společnosti Graco</b> .....	<b>37</b>
<b>Informace společnosti Graco</b> .....	<b>38</b>

# Modely

Schválení	Popis	Část	Napětí nabíječky	Programovatelné dávkování	Příslušenství	
					Plnicí trubice spojiče BackSaver se skříňovým plničem	Výstup řady Standard se skříňovým plničem
 Intertek 110474 Certifikováno podle normy CAN/CSA C22.2 Č. 68 Splňuje požadavky UL 1450	Řada PowerFill 3.5 Standard	26B417	120V			✓
	Řada PowerFill 3.5 Pro	26B418	120V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 XL Pro	26B419	120V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 Standard	26B435	230V			✓
	Řada PowerFill 3.5 Pro	26B436	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 XL Pro	26B437	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 Standard, Velká Británie	26B536	230V			✓
	Řada PowerFill 3.5 Pro, Velká Británie	26B537	230V	✓	✓	
Řada PowerFill 3.5 XL Pro, Velká Británie	26B538	230V	✓	✓		
	Řada PowerFill 3.5 Standard	26B439	230V			✓
	Řada PowerFill 3.5 Pro	26B440	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 XL Pro	26B441	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 Standard	26B442	230V			✓
	Řada PowerFill 3.5 Pro	26B443	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 XL Pro	26B444	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 Standard, Japonsko	26B432	100V			✓
	Řada PowerFill 3.5 Pro, Japonsko	26B433	100V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 XL Pro, Japonsko	26B434	100V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 Pro, Korea	26B742	230V	✓	✓	
	Řada PowerFill 3.5 XL Pro, Korea	26B743	230V	✓	✓	

Maximální pracovní tlak 0,86 MPa

## Kompatibilní akumulátory a nabíječky

PowerFill je kompatibilní s akumulátory a nabíječkami DEWALT 18 V a 20 V MAX\*.

\* Maximální počáteční napětí akumulátoru (měřeno bez zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

## Související uživatelské příručky DEWALT

Reference	Popis
N463494	Uživatelská příručka k rychlonabíječce DeWalt DCB118

## Důležité informace pro uživatele

### Děkujeme vám za nákup!

Před použitím čerpadla si přečtěte tuto příručku, která obsahuje kompletní pokyny pro řádné používání a bezpečnostní upozornění.

Gratulujeme! Zakoupili jste vysoce kvalitní čerpadlo vyráběné společností Graco Inc. Toto čerpadlo bylo vyvinuto k poskytování vynikající výkonnosti při nanášení vodou ředitelných a olejových (typu lakový benzín) povlaků. Účelem těchto informací pro uživatele je pomoci porozumět typům materiálů, které smí být s tímto čerpadlem používány.

Přečtěte si informace na etiketě nádoby s materiálem a určete, zda lze materiál používat s čerpadlem. Požádejte dodavatele o bezpečnostní list (SDS). Etiketa na nádobě a bezpečnostní list podávají vysvětlení obsahu materiálu a uvádí konkrétní bezpečnostní opatření, která se k němu vztahují.

Barvy, povrchové materiály a čisticí materiály obecně patří do jedné z následujících **3 základních kategorií**:



**NA BÁZI VODY:** Etiketa na nádobě by měla uvádět, že materiál lze čistit mýdlem a vodou. Čerpadlo je vhodné pro používání tohoto typu materiálu. Čerpadlo **NENÍ** vhodné pro silná čisticí, jako je bělicí chlór.



**NA BÁZI OLEJE:** Etiketa na nádobě musí uvádět, zda je materiál **VZNĚTLIVÝ** a zda jej lze vyčistit minerálním ředidlem nebo nehořlavým ředidlem na barvy. List SDS musí uvádět, že bod vzplanutí materiálu je vyšší než 38 °C (100 °F). Čerpadlo je vhodné pro používání tohoto typu materiálu. Materiály olejového typu používejte venku nebo v dobře větraném prostoru s prouděním čistého vzduchu. Projděte si bezpečnostní výstrahy uvedené v této příručce.










**HOŘLAVÉ:** Tento typ materiálu obsahuje hořlavá rozpouštědla, jako jsou xylen, toluen, nafta, etylmethylketon, ředidlo, aceton, denaturovaný líh a terpentýn. Etiketa na nádobě musí udávat, že tento materiál je **HOŘLAVÝ**. Tento typ materiálu **NENÍ** kompatibilní a vašim čerpadlem a **NELZE** jej použít.

## Výstraha

Následující varování se týkají nastavení, používání, uzemnění, údržby a oprav tohoto zařízení. Symbol vykřičníku představuje obecné varování, zatímco symboly nebezpečí se týkají konkrétních rizik postupu. Když se tyto symboly objeví v textu této příručky nebo na varovných štítcích, vyhledejte si význam příslušných varování. V této příručce se mohou podle potřeby objevovat symboly nebezpečí specifické pro produkt a výstrahy neuvedené v tomto bodě.

### **VÝSTRAHA**

   	<p><b>NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU</b></p> <p>Hořlavé výpary, jako jsou výpary z rozpouštědel nebo barev na pracovišti, se mohou vznítit nebo vybuchnout. Dodržování následujících pokynů pomůže zabránit vzniku požáru a výbuchu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nečerpejte ani nečistěte pomocí materiálů, které mají bod vzplanutí nižší než 38 °C. Používejte pouze nehořlavé materiály nebo materiály na bázi vody, případně nehořlavá ředidla barev. Chcete-li získat úplné informace o daném materiálu, vyžádejte si bezpečnostní list od dodavatele nebo prodejce.</li> <li>• Nečerpejte vznětlivé materiály v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, například cigaret, motorů a elektrických zařízení.</li> <li>• Ověřte, že jsou všechny nádoby a sběrné systémy uzemněny, aby nedošlo ke statickému výboji. Nepoužívejte vložky do nádob, pokud nemají antistatickou úpravu nebo nejsou vodivé.</li> <li>• Nepoužívejte barvu ani rozpouštědlo s obsahem halogenovaných uhlovodíků.</li> <li>• Ve stísněných prostorech nečerpejte vznětlivé kapaliny.</li> <li>• Pracoviště musí být dobře větráno. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude v oblasti volně proudit.</li> <li>• Nekuřte v prostoru čerpání nebo na pracovišti, kde se vyskytují jiskry nebo plameny.</li> <li>• Na místě, kde čerpáte, nepřepínejte elektrické spínače světel, nespouštějte motory a podobná zařízení, která mohou vytvářet jiskry.</li> <li>• Udržujte pracoviště čisté a bez obalů od barev nebo rozpouštědel, hadrů a dalších hořlavých materiálů.</li> <li>• Seznamte se se složením čerpaných barev a rozpouštědel. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy a štítky na obalech používaných barev a rozpouštědel. Postupujte podle bezpečnostních pokynů výrobce barev a rozpouštědel.</li> <li>• Na pracovišti musí být fungující hasicí přístroj.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ</b></p> <p>Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo těžký úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Při použití dávkovače vždy noste vhodné rukavice, ochranu zraku a respirátor nebo masku.</li> <li>• Zařízení nepoužívejte ani nedávkujte materiály v blízkosti dětí. Zařízení vždy uchovávejte mimo dosah dětí.</li> <li>• Nestůjte na nestabilním povrchu a nesazte se dosáhnout dále, než můžete. Po celou dobu udržujte pevný postoj a rovnováhu.</li> <li>• Neustále buďte ve střehu a soustředění na to, co děláte.</li> <li>• Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků či alkoholu.</li> <li>• Zařízení neměňte ani neupravujte. Změny a úpravy mohou způsobit neplatnost oficiálních schválení a potenciální nebezpečnostní rizika.</li> </ul>
  	<p><b>NEBEZPEČÍ – ZAŘÍZENÍ POD TLAKEM</b></p> <p>Kapalina ze zařízení, netěsností nebo prasklých součástí může stříknout do očí nebo na pokožku a způsobit tak vážný úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud máte podezření na cupání výstupní trubky a před čištěním, kontrolou nebo opravou zařízení vždy proveďte <b>Postup uvolnění tlaku</b> popsany v tomto návodu.</li> <li>• Před uvedením zařízení do provozu dotáhněte všechny spoje vedení kapaliny.</li> <li>• Denně kontrolujte hadice, potrubí a jejich spoje. Opatřené nebo poškozené díly neprodleně vyměňte.</li> </ul>

## **VÝSTRAHA**



### **NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI**

Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo amputovat prsty a jiné části těla.

- Zůstávejte mimo dosah pohybujících se součástí.
- Neprovozujte zařízení se sejmutými ochrannými kryty nebo zábranami.
- Před čištěním, kontrolou a údržbou zařízení demontujte akumulátor.



### **AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA AKUMULÁTORU – NEBEZPEČÍ KOMPATIBILITY**

- S tímto zařízením používejte pouze akumulátory a nabíječky akumulátorů značky DEWALT s maximálním napětím 18 V nebo 20 V.
- Prostudujte si všechny pokyny dodané s tímto nástrojem, které se týkají bezpečnosti a používání akumulátorů a nabíječek akumulátoru DEWALT.



### **NEBEZPEČÍ – TOXICKÉ KAPALINY NEBO VÝPARY**

Toxické kapaliny nebo výpary mohou způsobit těžké zranění či smrt v případě, že dojde k jejich vystříknutí do očí nebo na kůži, vdechnutí či spolknutí.

- Přečtěte si bezpečnostní listy (SDS) a seznamte se se specifickými riziky kapalin, které používáte.
- Nebezpečné kapaliny skladujte ve schválených nádobách a likvidujte je v souladu s příslušnými pokyny.



### **NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S HLINÍKOVÝMI DÍLY POD TLAKEM**

Použití tekutin, které nejsou slučitelné s hliníkem v tlakovém zařízení, může vést k silné chemické reakci a roztržení zařízení. Nedodržení tohoto varování může vést k úmrtí, těžkému zranění či poškození majetku.

- Nepoužívejte 1,1,1-trichlorethan, metylenchlorid, jiná rozpouštědla s halogenovanými uhlovodíky ani kapaliny s obsahem těchto látek.
- Nepoužívejte chlorové bělidlo.
- Mnoho dalších kapalin může obsahovat chemikálie reagující s hliníkem. Otázku slučitelnosti materiálů konzultujte se svým dodavatelem.



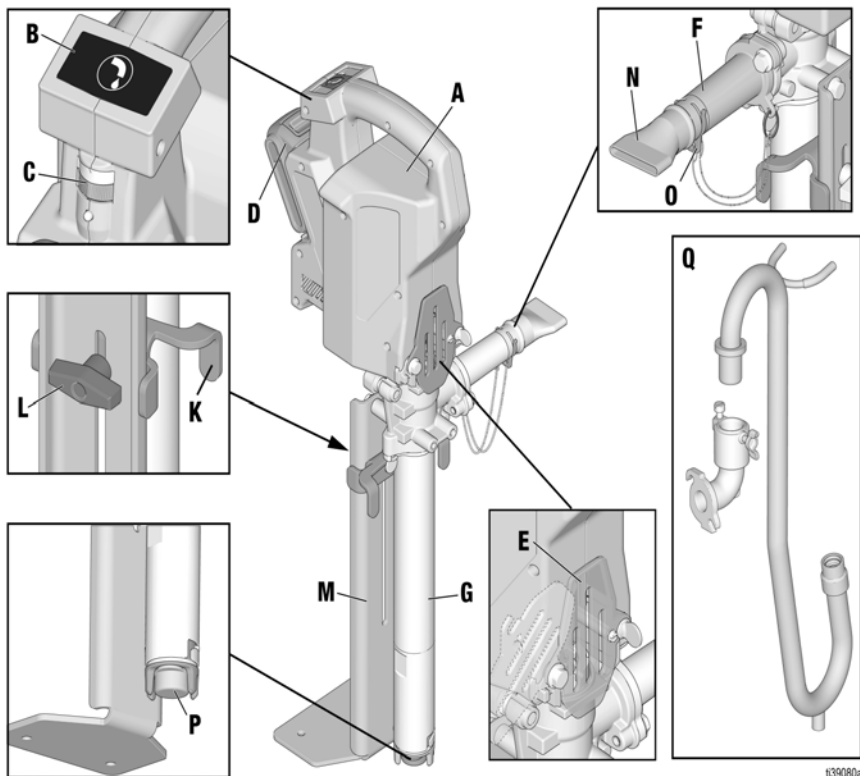
### **OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY**

Na pracovišti noste vhodné ochranné pomůcky, abyste zabránili těžkým zraněním, jako je například zranění očí, ztráta sluchu, vdechnutí toxických výparů a popálení. Příklady ochranných pomůcek (seznam není úplný):

- Ochrana sluchu a zraku
- Respirátory, ochranný oděv a rukavice podle doporučení výrobce kapaliny či rozpouštědla.

## Identifikace součástí

### Řada PowerFill 3.5 Standard



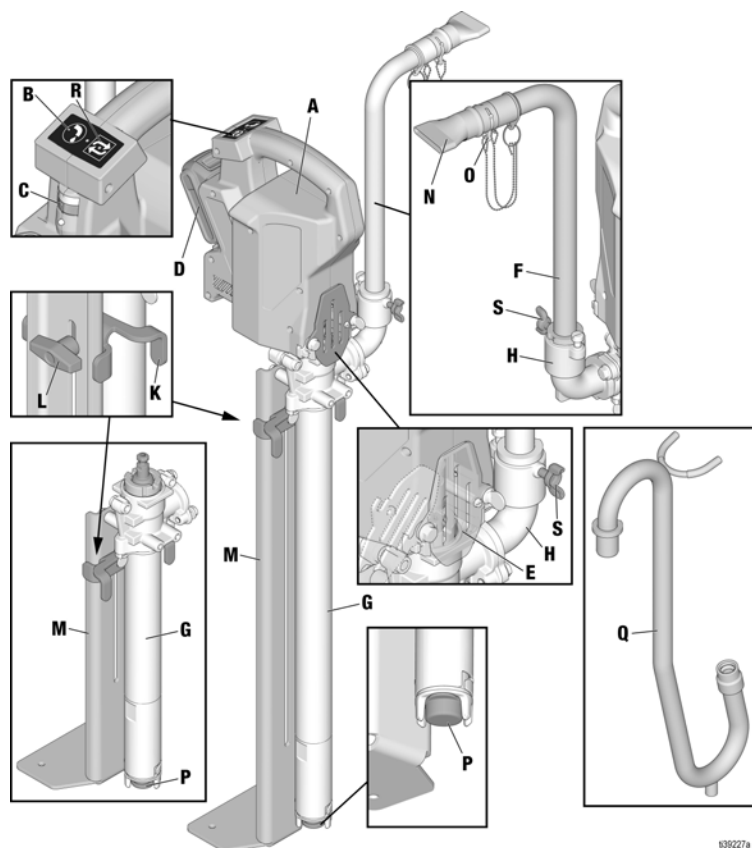
139080a

A	Hlava pohonu
B	Tlačítko dávkování
C	Řízení otáček
D	Akumulátor
E	Kryt ProConnect
F	Výstup, řada Standard
G	Čerpadlo
K	Stabilizátor nádoby

L	Seřizovací ovladač stabilizátoru nádoby
M	Držák stabilizační patky
N	Tryska skříňového plniče
O	Upevňovací spona
P	Sací filtr
Q	Husí krk a výstup, řada Pro (volitelné příslušenství)

# Identifikace součástí

## Řada PowerFill 3.5 Pro a XL Pro



639227a

A	Hlava pohonu
B	Tlačítko dávkování
C	Řízení otáček
D	Akumulátor
E	Kryt ProConnect
F	Plnicí trubka Hi-Rise 14 palců (volitelné příslušenství 23 in., Hi-Rise)
G	Čerpadlo
H	Výstup, řada Pro
K	Stabilizátor nádoby
L	Seřizovací ovladač stabilizátoru nádoby
M	Držák stabilizační patky
N	Tryska skříňového plniče
O	Upevňovací spona
P	Sací filtr

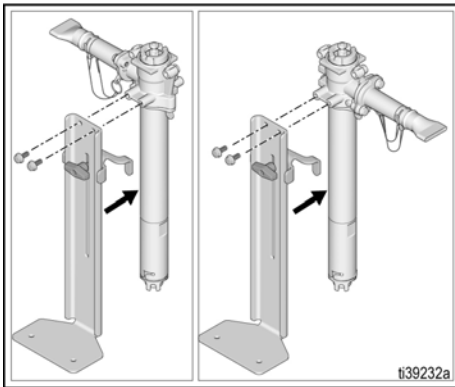
Q	Husí krk (volitelné příslušenství)
R	Tlačítko programování/opakování
S	Křídlový šroub pojistné trubky



# Sestavení

## Konfigurace

Zařízení PowerFill je možné nastavit s výstupem vlevo nebo vpravo, v závislosti na požadavcích uživatele.



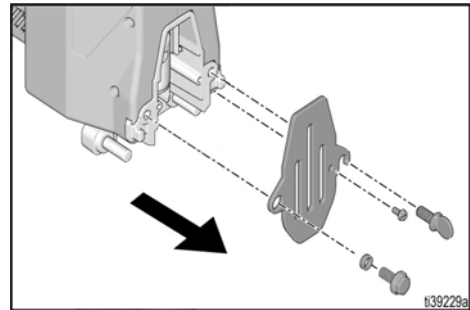
Chcete-li změnit orientaci, pokračujte následujícími kroky.

### Orientace krytu ProConnect

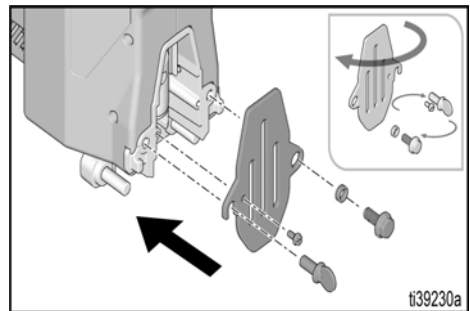
Kryt ProConnect drží čerpadlo na místě a je ochranným krytem pro pístnici čerpadla. Aby bylo zajištěno, že lze hlavu pohonu snadno demontovat a namontovat, je nutné kryt ProConnect odklopit od výstupní trubky. Chcete-li změnit orientaci krytu ProConnect, postupujte podle následujících kroků.

1. Vyměňte akumulátor, viz **Demontáž a montáž akumulátoru**, strana 15.
2. V případě potřeby odpojte hlavu pohonu od čerpadla. Viz **Demontáž hlavy pohonu**, strana 25.

3. Pomocí nástrčkového klíče 1/4 in. demontujte pojistný šroub. Demontujte křídlový šroub. Pomocí klíče 1/2 in (nebo 13 mm) demontujte přírubový šroub a distanční vložku.



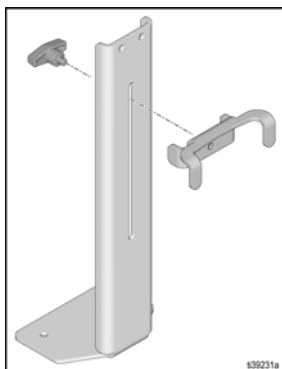
4. Překlopte kryt ProConnect a otočte jej opačným směrem. Namontujte přírubový šroub s distanční vložkou, pojistným šroubem a křídlovým šroubem s pro zajištění.



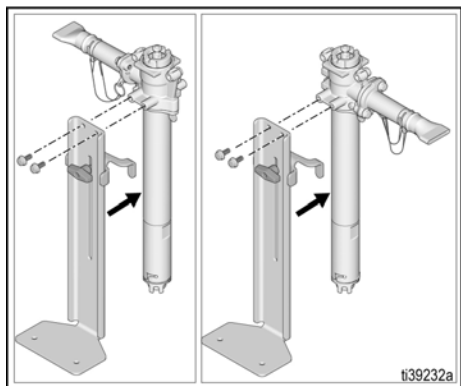
# Sestavení

## Držák stojiny a stabilizátor nádoby

1. Připevněte posuvný držák k patě stojanu pomocí dodaného křídlového šroubu.

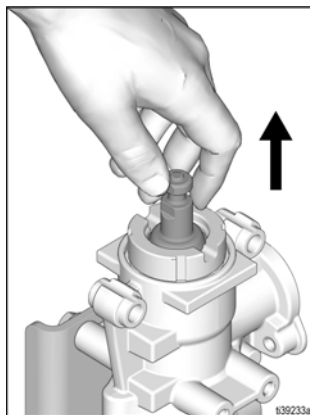


2. Pomocí 1/2 in (nebo 13 mm) sestavte přírubové šrouby 5/16-18, namontujte držák stojiny do požadované polohy a dotáhněte na moment 18 ft.-lb

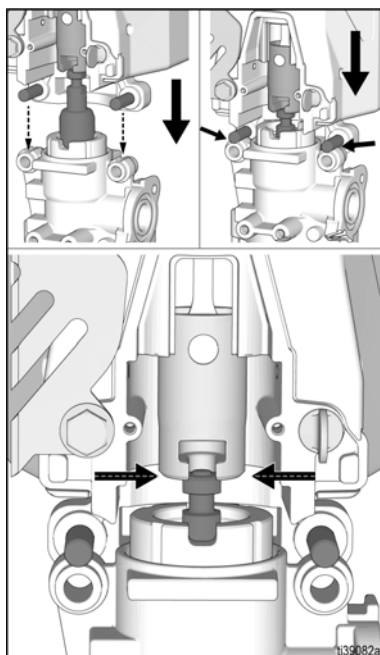


## Hlava pohonu

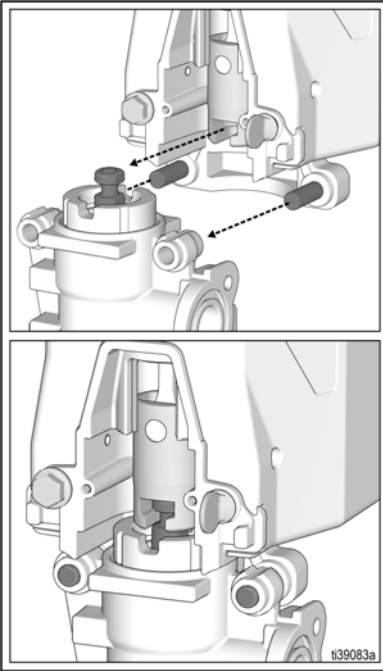
1. V případě potřeby zatáhněte píst nahoru, aby se jezdec dotýkal hlavy pístu.



2. Umístěte jezdec na horní část hlavy pístu.
3. Vyrovnajte hlavu pístu pomalým stlačením pístu dolů s hlavou pohonu, dokud čepy na hlavě pohonu nedosednou na rám čerpadla.

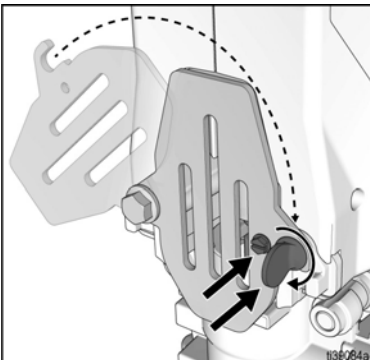


4. Připojte hlavu pohonu zasunutím kolíků do otvorů na čerpadle. Po dokončení kroku 3 by se hlava pohonu měla automaticky vyrovnat s hlavou pístu.



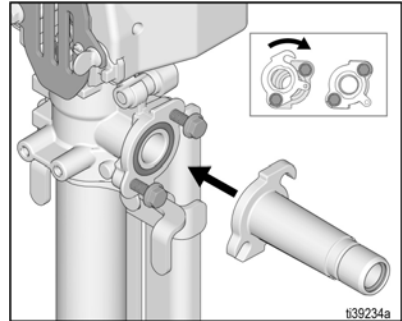
**POZNÁMKA:** Před zahájením provozu zkontrolujte, zda je píst správně zasunut do hlavy pohonu. Pokud píst není vyrovnán s hlavou pohonu, ručně vytáhněte píst nahoru a znovu jej vyrovnajte.

5. Zavřete kryt ProConnect a dotažením křídlého šroubu zajistěte hlavu pohonu. Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda je nainstalován pojistný šroub.

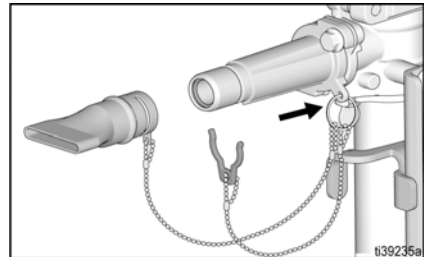


## Sestava výstupu řady Standard

1. Namontujte výstup pro řadu Standard k čerpadlu a pomocí klíče 1/2 in. nebo 13 mm dotáhněte šrouby přírubové hlavy.

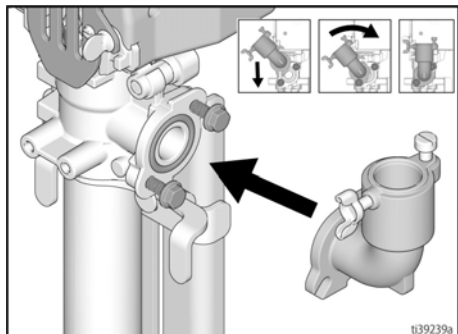


2. Namontujte kroužek na výstupní výčnělek řady Standard.

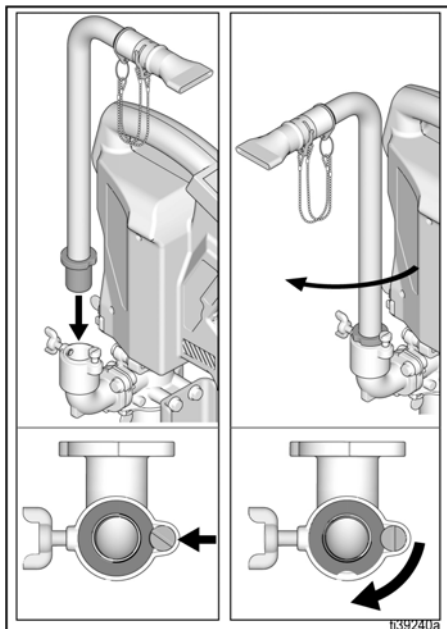


## Sestava výstupu řady Pro

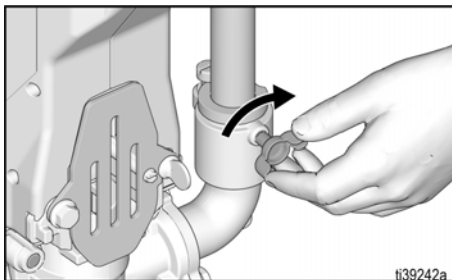
1. Namontujte výstup pro řadu Pro k čerpadlu a pomocí klíče 1/2 in. nebo 13 mm dotáhněte šrouby přírubové hlavy.



2. Sestavte plnicí trubku Hi-Rise tak, že vyrovnáte mušli na trubce se šroubem umístěným na výstupní spojce a vložte ji do výstupní sestavy. V případě potřeby promažte vodou nebo mazacím tukem. Otočením trubku zajistěte.

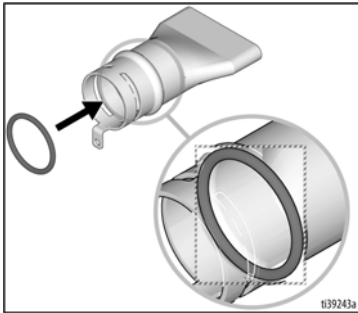


3. Rukou dotáhněte křídlový šroub, aby se trubka udržela na požadovaném místě.

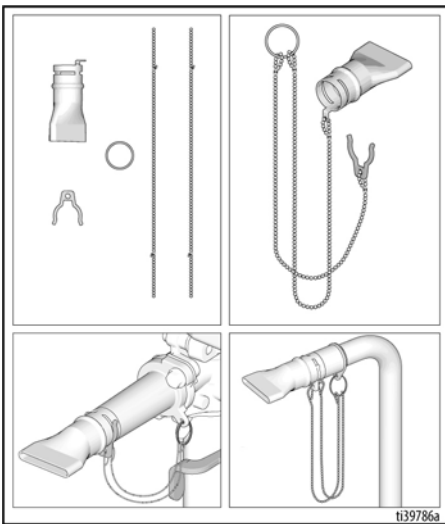


## Skříňový plnič

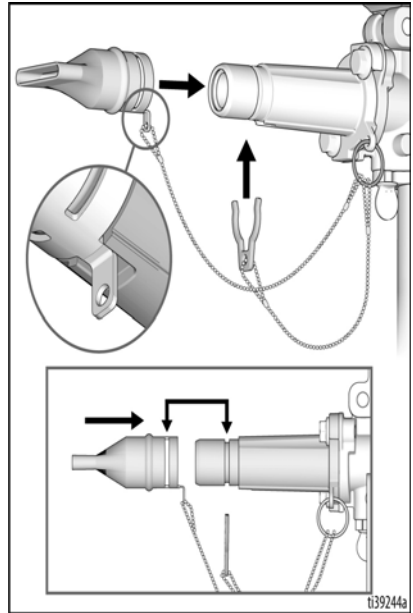
1. Zkontrolujte, zda je o-kroužek v drážce nástavce pro plnění skříňě.



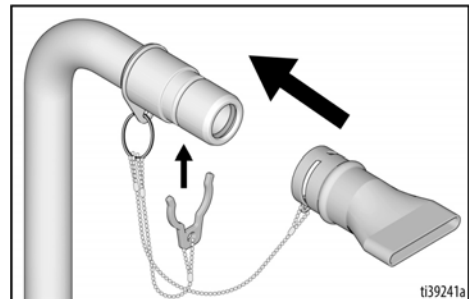
2. Upevnění sestavy skříňě, lanová a upevňovací spona. Spojte sestavu s výstupní trubkou nebo standardním výstupem.



3. Vyrovnajte výčnlek proti otáčení na skříňovém plniči s výřezem na výstupní spojce a skříňový plnič dovnitř, dokud nebudou drážky zarovnané. Pokud je obtížné součásti tlačit, promažte je vodou nebo mazacím tukem.



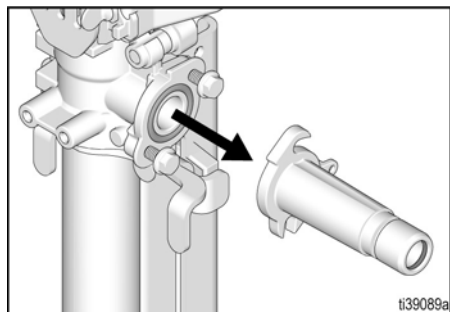
4. Zasuňte upevňovací sponu do drážky, aby se nástavec plnění skříňě během provozu neodpojil.



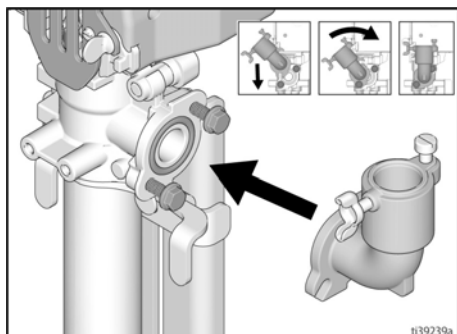
# Sestavení

## Sestava husího krku (volitelné příslušenství)

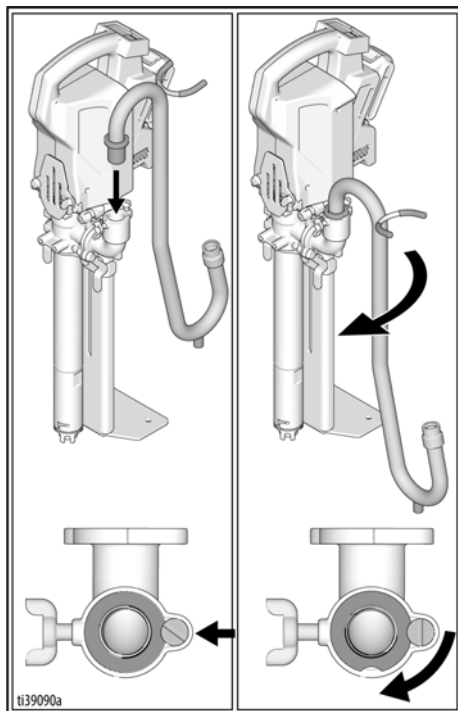
1. V případě potřeby demontujte výstup řady Standard povolením přírubových šroubů.



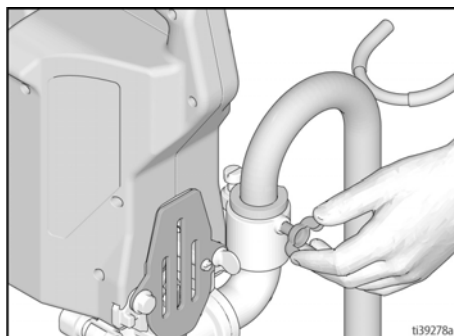
2. Připojte výstup řady Pro.



3. Zarovnejte mušli na husím krku se šroubem umístěným na výstupní přípojce a vložte ji do výstupní sestavy. V případě potřeby promažte vodou nebo mazacím tukem. Otočením trubku zajistěte.






4. Rukou dotáhněte křídlový šroub, aby se husí krk udržel na požadovaném místě.



## Demontáž a montáž akumulátoru

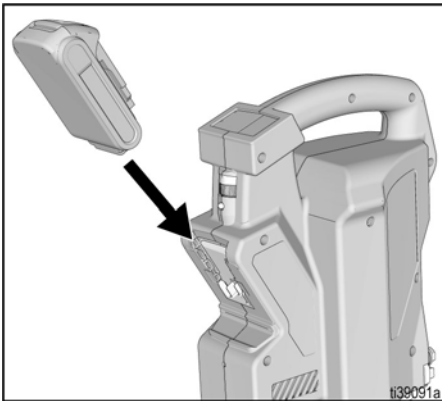
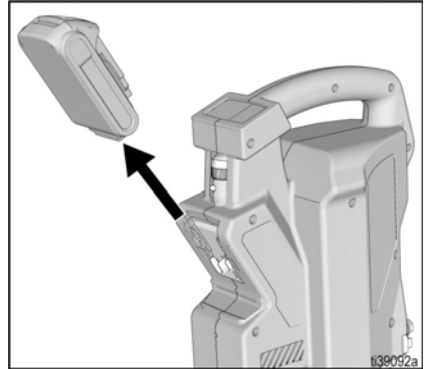
***Vždy začněte pracovat s plně nabitým akumulátorem. Zabraňte ponoření akumulátoru nebo nabíječky do vody nebo rozpouštědel či potřísnění těmito látkami. Informujte se v pokynech dodaných k akumulátoru a nabíječce, které se dodávají s čerpadlem.***

				
<p>Výměnu a dobíjení akumulátoru provádějte pouze v dobře odvětraném prostoru a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých a vznětlivých materiálů.</p>				

Vyjměte a nainstalujte akumulátor do čerpadla následujícím způsobem:

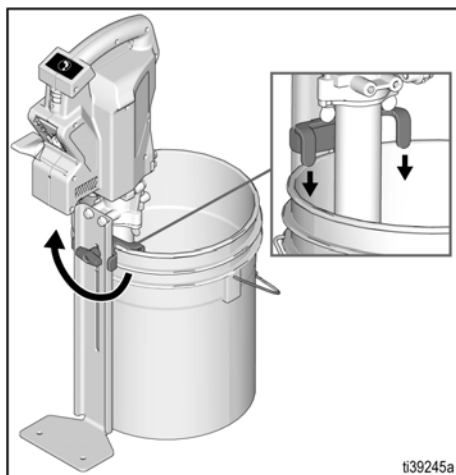
1. Při montáži vyrovnejte akumulátor s drážkami na jednotce a zasuňte jej na místo, dokud zcela nezapadne.

2. Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte tlačítko na zadní straně akumulátoru a vytáhněte akumulátor z jednotky.

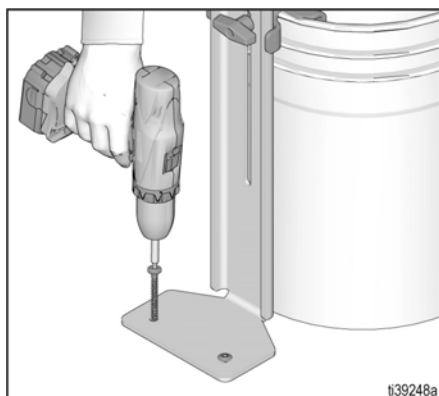


## Spuštění

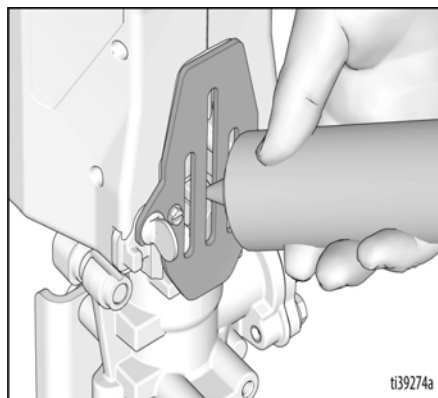
1. Před dávkováním podle potřeby smíchejte materiál.
2. Zasuňte čerpadlo materiálu do nádoby a nastavte stabilizační držák nádoby do požadované výšky.



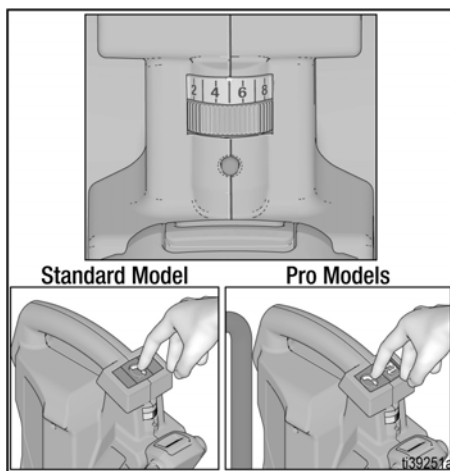
3. V případě potřeby upevněte držák patky k montážnímu povrchu, aby se zvýšila stabilita.



4. Naneste kapalinu k utěsnění hrdla (TSL) na hrdlo čerpadla.



5. Nainstalujte akumulátor na hlavu pohonu, viz **Demontáž a montáž akumulátoru**, strana 15.
6. Nastavte řízení otáček na stupeň 5 a stisknutím tlačítka dávkování čerpadla naplňte jednotku, dokud materiál nezačne vytékat z výstupního portu (asi 5 sekund).



**POZNÁMKA:** Pokud se jednotka neodvzdušní do 10 sekund po čerpání, nalijte vodu do výstupu pro smáčení čerpadla a opakujte postup. Pokud se čerpadlo neodvzdušňuje, přejděte na kapitolu **Odstraňování problémů**, strana 27.



# Obsluha

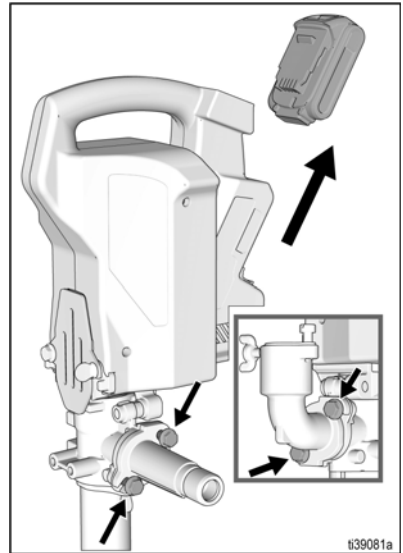
## Postup uvolnění tlaku



Abyste předešli těžkému zranění natlakovanou kapalinou, například výstřikem kapaliny, proveďte Postup uvolnění tlaku vždy před každým čištěním, kontrolou a opravou čerpadla.

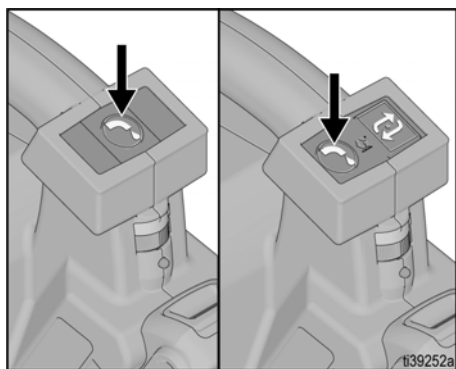
Při běžném používání funkce PowerFill automaticky odlehčuje tlak, když je čerpadlo vypnuté. Pokud se výstupní trubka ucpe, může dojít k zachycení tlaku v čerpadle. Při uvolňování zachyceného tlaku postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Vyměňte akumulátor z čerpadla, viz **Demontáž a montáž akumulátoru**, strana 15.
2. Pomalu demontujte přírbové šrouby uvedené níže, dokud se tlak neuvolní.



## Používání čerpadla

1. Vložte akumulátor do hlavy pohonu, viz **Demontáž a montáž akumulátoru**, strana 15.
2. Chcete-li čerpadlo ovládat, stiskněte a podržte tlačítko dávkování. Uvolněním tlačítka dávkování se čerpadlo zastaví.



3. Proměnné řízení otáček umožňuje uživatelům zvolit otáčky čerpadla pro přesné dávkování v závislosti na aplikaci.



## Obsluha řady Pro

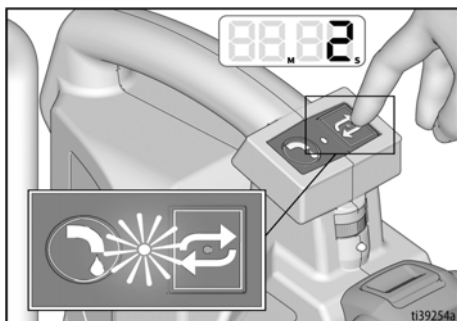
### Programování čerpadla

Řada Pro obsahuje tlačítko programování/opakování, které uživateli umožňuje naprogramovat objem materiálu, který chce opakovaně dávkovat.

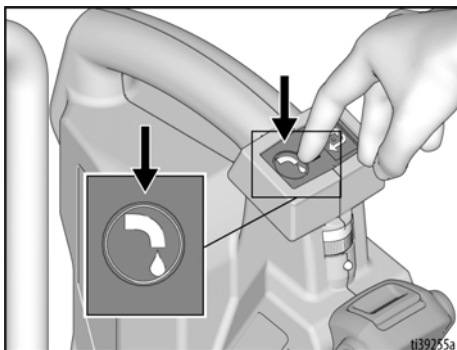
Po naprogramování jednotky čerpadlo tento objem zopakuje jediným stisknutím a uvolněním tlačítka opakování.

Při programování čerpadla postupujte podle následujících kroků.

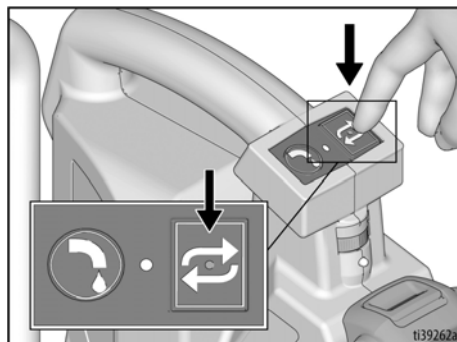
1. Chcete-li přejít do programového režimu, stiskněte a podržte tlačítko opakování po dobu dvou sekund, dokud nezačne blikat červená kontrolka LED.



2. Když kontrolka LED bliká, stiskněte tlačítko dávkování, dokud se nenačerpá požadované množství materiálu. Může to být jedno nepřetržité stisknutí nebo několik stisknutí tlačítka dávkování.



3. Pokud kontrolka LED stále bliká, stisknutím a uvolněním tlačítka opakování nastavte program na daný objem materiálu a ukončete režim programování. To musí být provedeno do 10 sekund od uvolnění tlačítka dávkování, jinak se program neuloží.

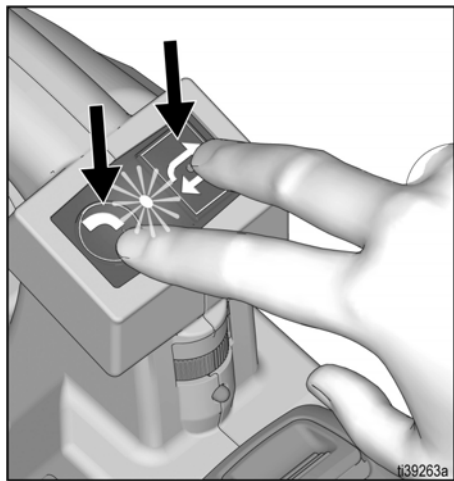


4. Chcete-li načerpat naprogramovaný objem, stiskněte a uvolněte tlačítko opakování. Pokud tlačítko podržíte déle než dvě sekundy, jednotka se vrátí do režimu programování.
5. Chcete-li přerušit čerpání, stiskněte libovolné tlačítko a jednotka se zastaví. Dalším stisknutím tlačítka opakování se program spustí znovu.

## Režim nepřetržitého chodu

Režim nepřetržitého chodu se používá pro čištění k propláchnutí nebo cirkulaci vody nebo k přečerpání velkého množství materiálu bez nutnosti držet tlačítko po celou dobu stisknuté.

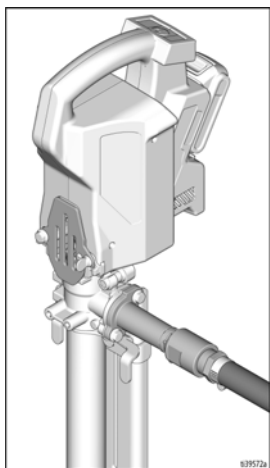
1. Chcete-li, aby jednotka nepřetržitě pracovala, stiskněte a podržte obě tlačítka současně po dobu dvou sekund, dokud nezačne blikat tlačítko LED.



2. Uvolněte tlačítka a jednotka bude pokračovat v chodu, dokud znovu nestisknete žádné tlačítko nebo pokud dojde k vybití akumulátoru.

# Čištění

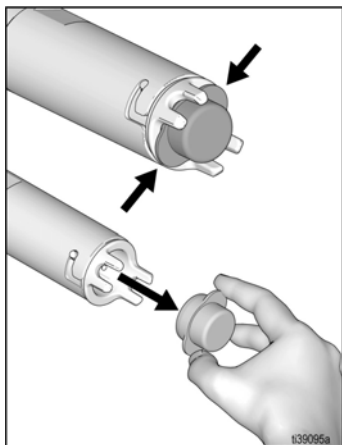
**POZNÁMKA:** Před demontáží jakýchkoliv součástí připevněte volitelnou čisticí sadu (P/N 18D167) a propláchněte čerpadlo vodou nebo kompatibilním čisticím prostředkem, abyste odstranili veškerý materiál nebo zbytky.



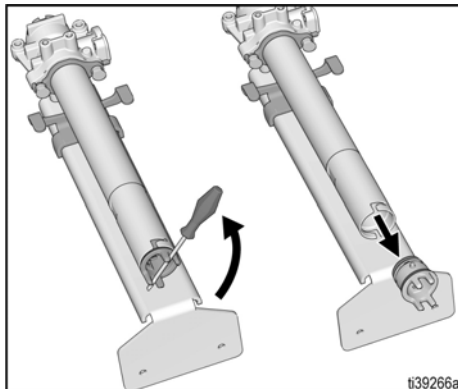
1. Demontujte hlavu pohonu, viz **Demontáž hlavy pohonu**, strana 25.

## Demontáž čerpadla

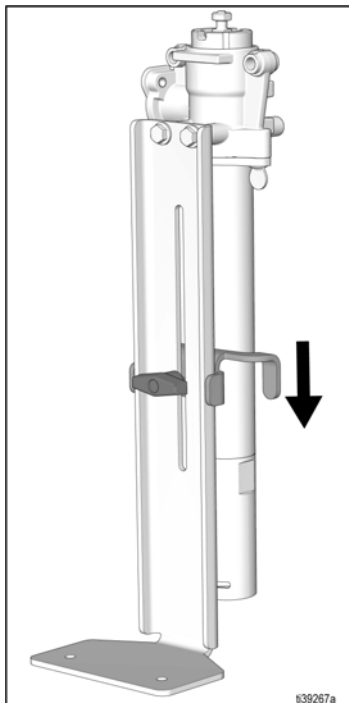
2. Vyjměte filtr sevřením výstupků na filtru a zatažením. Otočte vstupní těleso a zatažením jej sejměte. Vyčistěte sestavu přívodu v nádobě s vodou.



**POZNÁMKA:** Pokud je vstupní těleso zaseknuté, použijte šroubovák nebo tyč k jeho uvolnění.

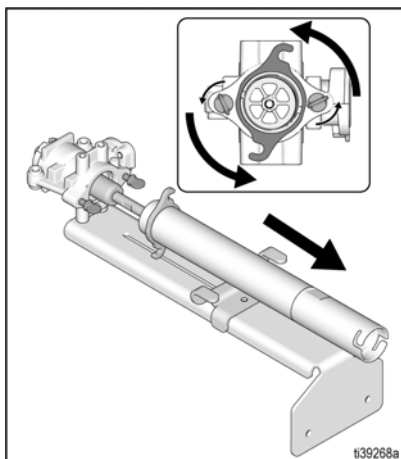


3. Spusťte držák stabilizátoru nádoby.

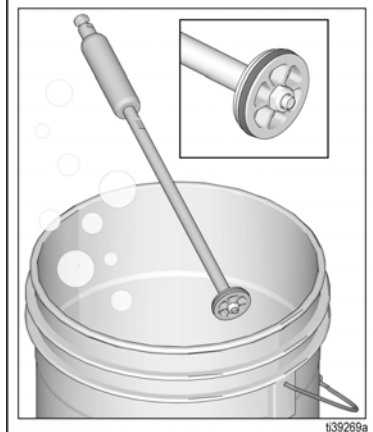
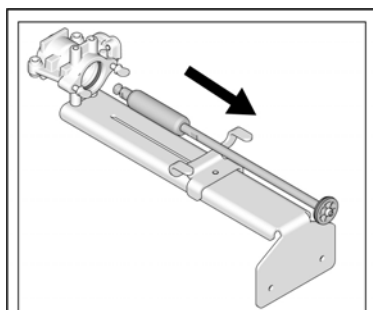


# Čištění

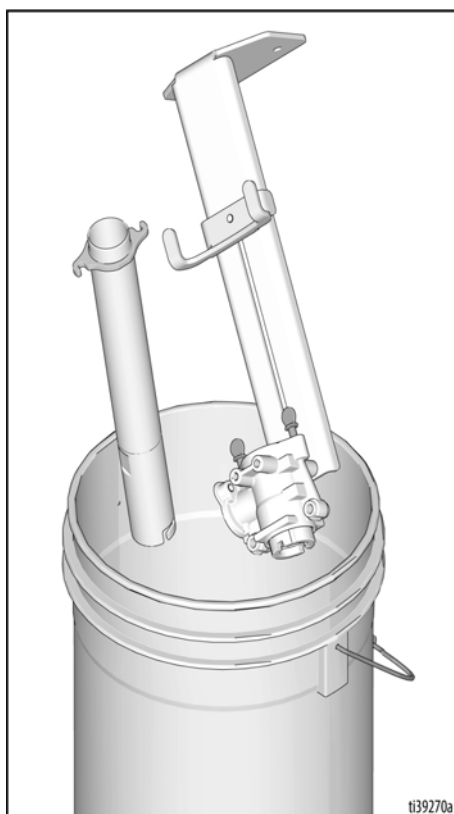
4. Povolte křídlové šrouby v horní části čerpadla a otočte válcem čerpadla o 90 stupňů. Vysuňte válec čerpadla z pístu.



5. Demontujte píst a vyčistěte jej v nádobě s vodou. Zkontrolujte všechna těsnění, zda nejsou poškozena a v případě potřeby je vyměňte.

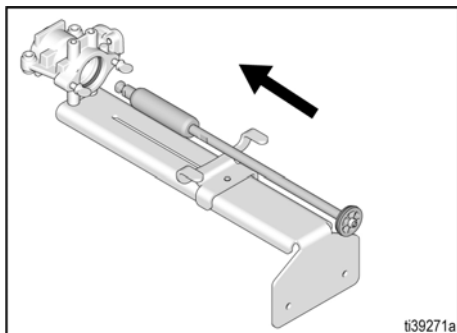


6. Vyčistěte vnitřek skříně čerpadla a válec čerpadla v nádobě s vodou.

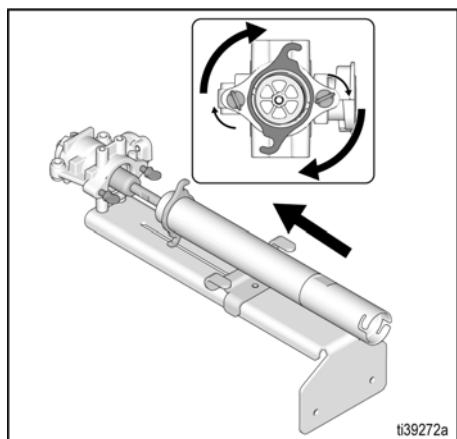


## Montáž čerpadla

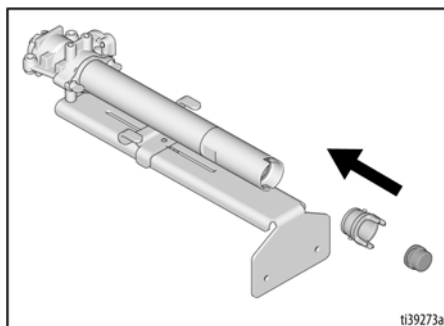
1. Opatrně zasuňte sestavu pístní tyče do tělesa čerpadla. Dejte pozor, abyste nepoškodili těsnění hrdla.



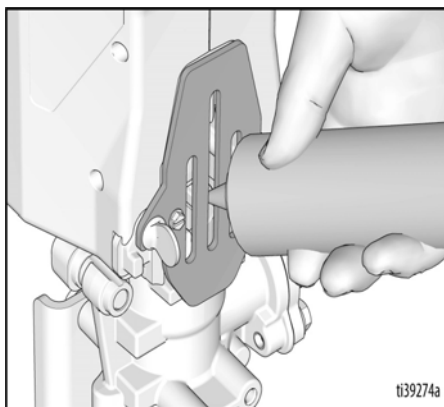
2. Nasuňte válec na píst a otočte jej na křídlové šrouby. Rukou dotáhněte křídlové šrouby.



3. Namontujte zpět vstupní těleso a filtr.

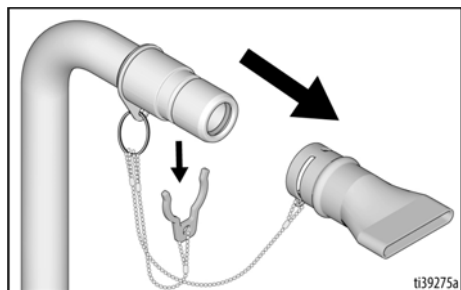


4. Znovu sestavte hlavu pohonu, viz **Opětovné sestavení hlavy pohonu**, strana 26.
5. Naneste kapalinu k utěsnění hrdla (TSL) na hrdlo čerpadla.

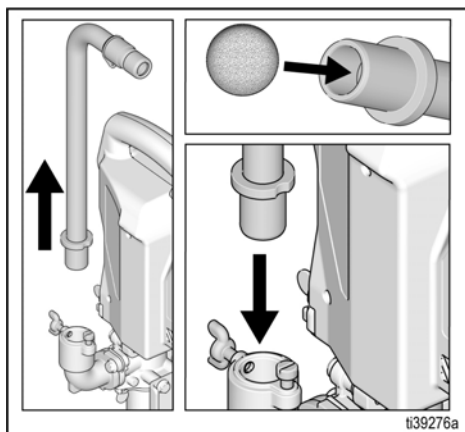


## Čištění plnicí trubky Hi-Rise a nastavců husího krku

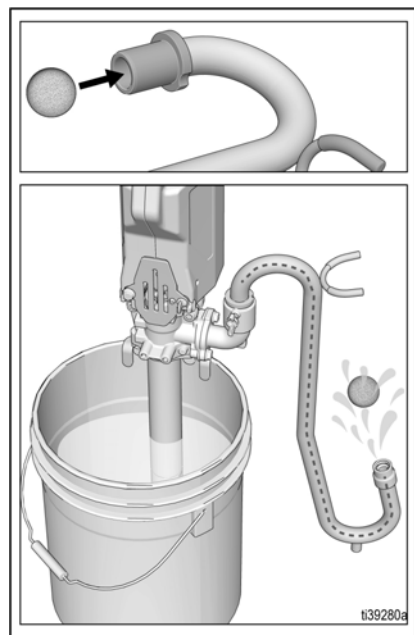
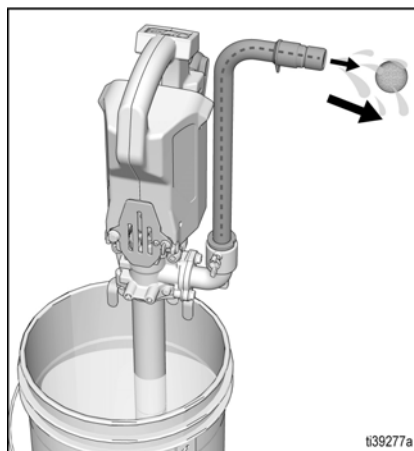
1. V případě potřeby sejměte nastavec skříňového plniče z plnicí trubky Hi-Rise.



2. Vyjměte plnicí trubku Hi-Rise nebo husí krk z výstupu a vložte oranžovou čisticí kouli do konce trubky a namontujte ji zpět do výstupního hrdla.



3. Vložte čerpadlo do nádoby s vodou nebo čisticím roztokem a pumpujte, dokud se oranžová koule nezačne pohybovat trubkou, čímž se vyčistí vnitřní průměr.

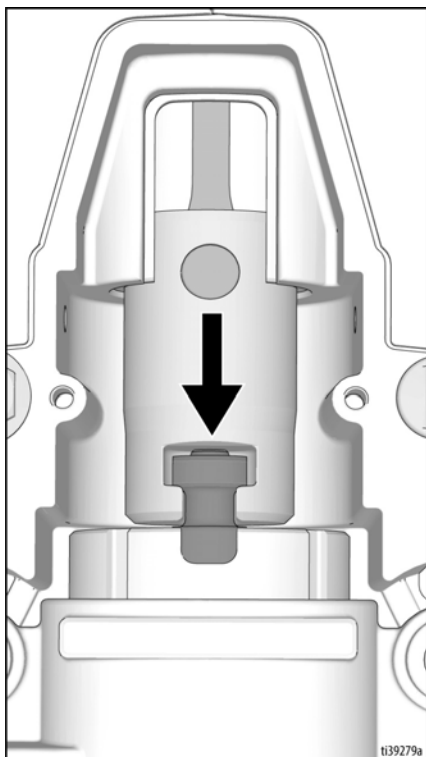




## Demontáž a montáž Pro Connect

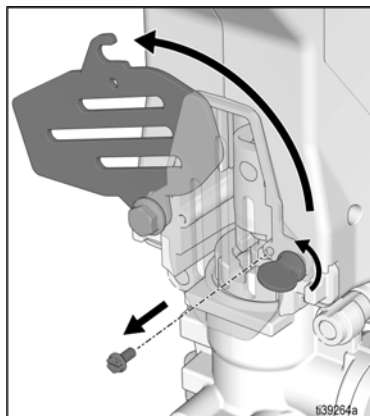
### Demontáž hlavy pohonu

1. Nastavte řízení otáček na stupeň 1 a krokujte hlavu pohonu pro umístění pístu a jezdce do polohy dolní úvratí. Tento krok usnadní opětovné sestavení.

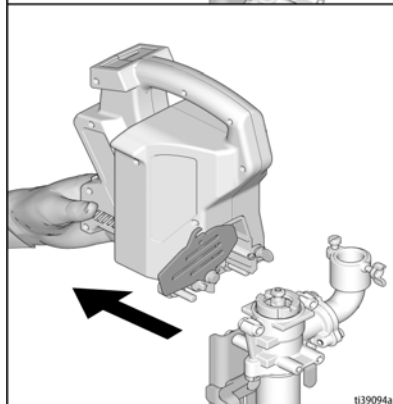
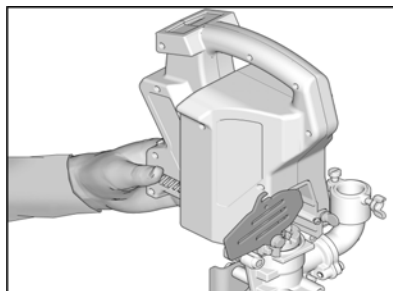


2. Vyjměte akumulátor, viz **Demontáž a montáž akumulátoru**, strana 15.
3. Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 17.

4. Demontujte pojistný šroub a povolte křídlový šroub. Otočte kryt do otevřené polohy.



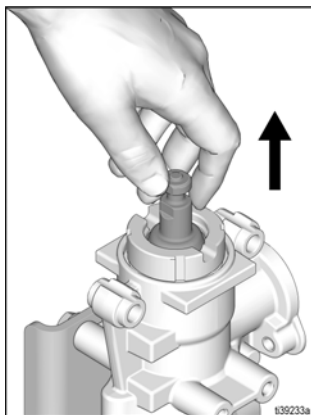
5. Uchopte hlavu pohonu za větrací otvory motoru a vytáhněte hlavu pohonu z čerpadla. V případě potřeby podepřete hlavu pohonu oběma rukama.



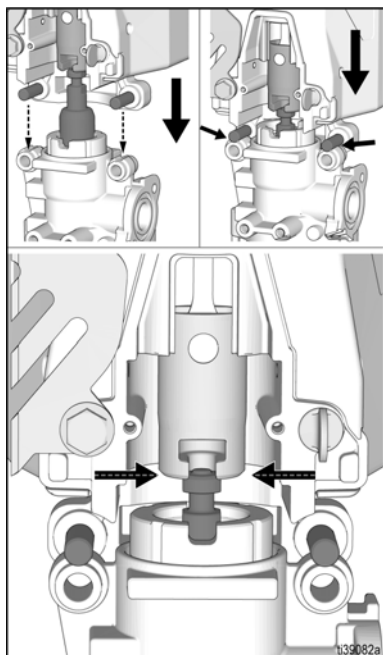
# Demontáž a montáž Pro Connect

## Opětné sestavení hlavy pohonu

1. V případě potřeby zatáhněte píst nahoru, aby se jezdec dotýkal hlavy pístu.

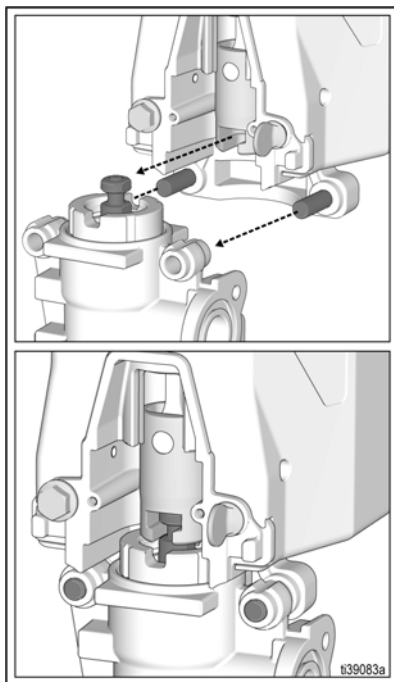


2. Umístěte jezdec na horní část hlavy pístu.
3. Vyrovnajte hlavu pístu pomalým stlačením pístu dolů s hlavou pohonu, dokud čepy na hlavě pohonu nedosednou na rám čerpadla.



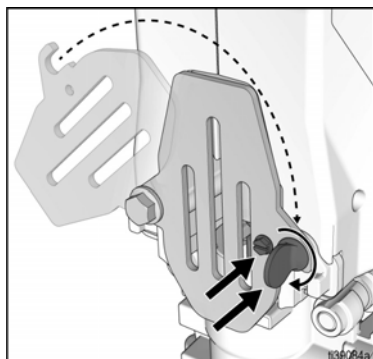
4. Připojte hlavu pohonu zasunutím kolíků do správných otvorů na čerpadle.

Po dokončení kroku 3 by se hlava pohonu měla automaticky vyrovnat s hlavou pístu.



**POZNÁMKA:** Před zahájením provozu zkontrolujte, zda je píst správně zasunut do hlavy pohonu. Pokud píst není vyrovnán s hlavou pohonu, ručně vytáhněte píst nahoru a znovu jej vyrovnajte.

5. Zavěte kryt a dotažením křídlového šroubu zajistěte hlavu pohonu. Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda je nainstalován pojistný šroub.



## Odstraňování problémů



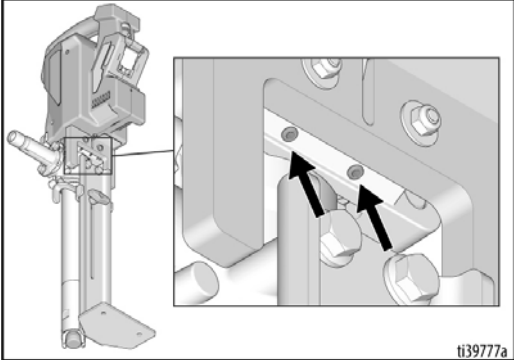
1. Před opravou čerpadla vyjměte akumulátor.
2. Před rozebráním čerpadla ověřte všechny možné problémy a jejich řešení.

Problém	Příčina	Řešení
Jednotka přestane pracovat	Akumulátoru není zcela usazen.	Znovu vložte akumulátor a ujistěte se, že je řádně a úplně usazen.
	Akumulátor je téměř vybitý.	Vyměňte akumulátor za plně nabitý akumulátor.
	Ucpaná výstupní trubka.	Provedte <b>Postup uvolnění tlaku</b> , strana 17, a odstraňte všechny překážky.
Zařízení nepracuje	Diagnostická kontrolka blikne dvakrát, když stisknete tlačítko dávkování. Signalizuje nesprávné napětí.	Vyměňte akumulátor za plně nabitý akumulátor. Akumulátor dosáhl konce životnosti. Vyměňte akumulátor.
	Diagnostická kontrolka blikne třikrát, když stisknete tlačítko dávkování. Signalizuje příliš vysokou nebo nízkou teplotu akumulátoru.	Ponechte akumulátor vychladnout nebo zahřát na pokojovou teplotu.
	Diagnostická kontrolka blikne čtyřikrát, když stisknete tlačítko dávkování. Signalizuje zablokování rotoru.	Před údržbou proveďte <b>Postup uvolnění tlaku</b> , strana 17, a vyčistěte jednotku.
		Vyměňte sestavu čerpadla a/nebo sestavu modulu SmartControl.
	Diagnostická kontrolka neblíkne, když stisknete tlačítko dávkování. Akumulátor nebyl nainstalován nebo je poškozen.	Instalujte nebo vyměňte akumulátor. Zkontrolujte funkčnost spínače, viz <b>Testování funkčnosti spínače</b> , strana 30.
	Diagnostická kontrolka po stisknutí tlačítka dávkování neblíká a je potvrzen správný stav akumulátoru.	Vyměňte sestavu modulu SmartControl.
Netěsnost v oblasti pístnice čerpadla	Vyměňte těsnění hrdla.	Vyměňte těsnění hrdla.
	Těsnění hrdla je namontováno obráceně.	
Pomalá dodávka kapaliny	Otáčky jsou nastaveny příliš nízkou.	Zvyšte otáčky čerpadla zvýšením nastavení řízení otáček. Viz také <b>Spuštění</b> , strana 16.
	Materiál je příliš hustý.	Naředte materiál nebo použijte jiný materiál.

# Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení pracuje s přerušovaným průtokem	Ucpaný vstupní filtr.	Demontujte filtr pistole a vyčistěte jej.
	Vstupní ventily jsou zaseknuté v otevřené poloze.	Demontujte a vyčistěte vstup, aby byla zajištěna správná funkce
	Vstupní otvor není namontovaný nebo je uvolněný.	Zkontrolujte vstup a ujistěte se, že je řádně a úplně nainstalován.
	Poškozený vstupní klapkový ventil.	Demontujte vstupní klapkový ventil a zkontrolujte, zda není poškozený, v případě potřeby jej vyměňte.
	Vadný výstupní klapkový ventil.	Demontujte válec nebo píst a zkontrolujte, zda není poškozený nebo ucpaný ventil pístu.
	Příliš silný materiál.	Naředte materiál nebo použijte jiný materiál.
Zařízení pracuje, ale žádný materiál nevychází	Čerpadlo není naplněno.	Pro navlhčení těsnění nalijte trochu vody do výstupu.
		Zkontrolujte, zda je čerpadlo správně sestaveno s namontovaným těsněním hrdla, těsněním pístu a vstupním tělesem.
	Píst není správně připojen k zařízení ProConnect.	Zkontrolujte, zda je píst správně namontován na jezdcí, viz <b>Demontáž a montáž Pro Connect</b> , strana 25.
	Čerpadlo se začíná opotřebovávat.	Zkontrolujte těsnění a v případě potřeby vyměňte.
	Materiál je příliš hustý.	Naředte materiál nebo použijte jiný materiál.
Únik materiálu kolem skříňového plniče	Interní o-kroužek selhal nebo chybí.	V případě potřeby nainstalujte nebo vyměňte.
Montáž a demontáž přídatných zařízení k jednotce je obtížná	O-kroužky vyschlé, chybí spojivá směs / čerpací kapalina.	Promažte o-kroužky, viz <b>Skříňový plnič</b> , strana 13.
Hlavu pohonu ProConnect nelze sestavit	Píst a jezdec a čepy nejsou správně vyrovnány.	Viz obsluha ProConnect, viz <b>Demontáž a montáž Pro Connect</b> , strana 25.
	Kolíky nebo spojovací otvory jsou znečištěny, je na nich ulpělý sušený materiál.	Očistěte součásti, promažte je a znovu sestavte.
	Kolíky nebo dutinky jsou ohnuté.	Zkuste narovnat kolíky nebo vyměňte skříň pohonu. Viz také <b>Díly</b> , strana 32

# Odstraňování problémů

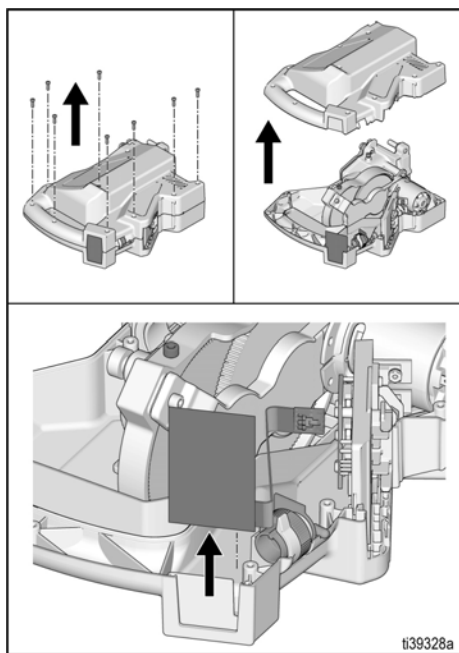
Problém	Příčina	Řešení
<p>Hlava pohonu je uvolněná nebo se na čerpadle kývá</p>	<p>Stavěcí šrouby umístěné na spodní straně hlavy pohonu se mohou uvolnit (viz obrázek níže).</p>	<p>Dotáhněte stavěcí šrouby opatrně, dokud kývání nebude odstraněno (viz obrázek níže).</p>
	 <p>The image shows a technical drawing of a pump head assembly. On the left is a perspective view of the entire assembly. On the right is a close-up inset of the bottom of the pump head, showing two adjustment screws. Two black arrows point to these screws, indicating they should be tightened. The reference code 'ti39777a' is located in the bottom right corner of the inset.</p>	

## Testování funkčnosti spínače

Podle níže uvedených kroků otestujte funkčnost spínače.

### Otevření jednotky – všechny jednotky

1. Vyměňte akumulátor, viz **Demontáž a montáž akumulátoru**, strana 15.
2. Proveďte postup uvolnění tlaku, viz **Postup uvolnění tlaku**, strana 17.
3. Otočte jednotku na stranu a demontujte deset šroubů na mušli.
4. Vytáhněte mušli a vyjměte spínač z drážky ve dvoudílném krytu. Uvolněte spínač odpojením konektoru na konci pásky.



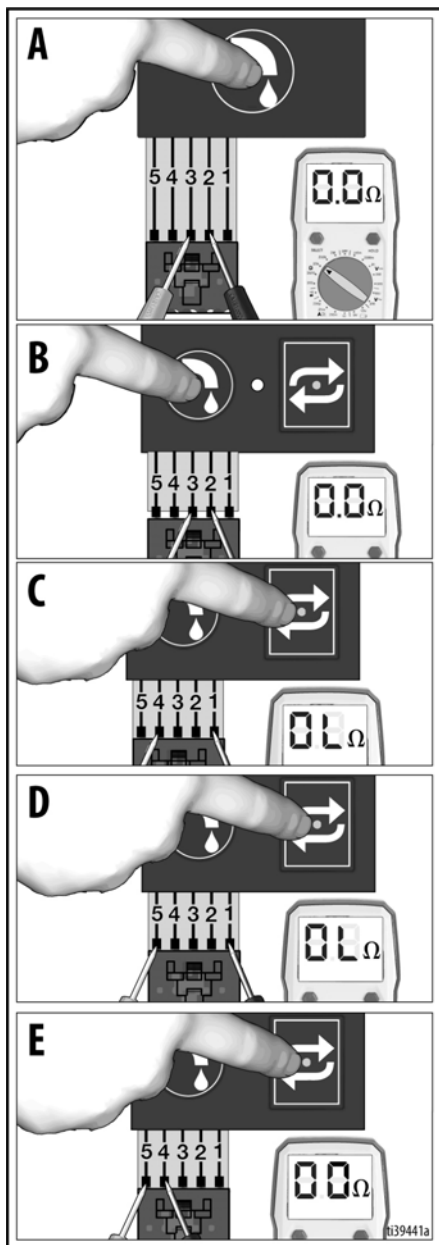
5. Po otevření postupujte podle pokynů pro testování na následující straně.

## Testování funkčnosti – řada Standard

1. Pomocí ohmmetru otestujte plochý kabel, vodiče 2 a 3, a stiskněte tlačítko dávkování. Hodnota by měla být přibližně 0 ohmů (fotografie A).
2. Pokud ohmmetr při stisknutí tlačítka dávkování neodečítá přibližně 0 ohmů, vyměňte spínač.

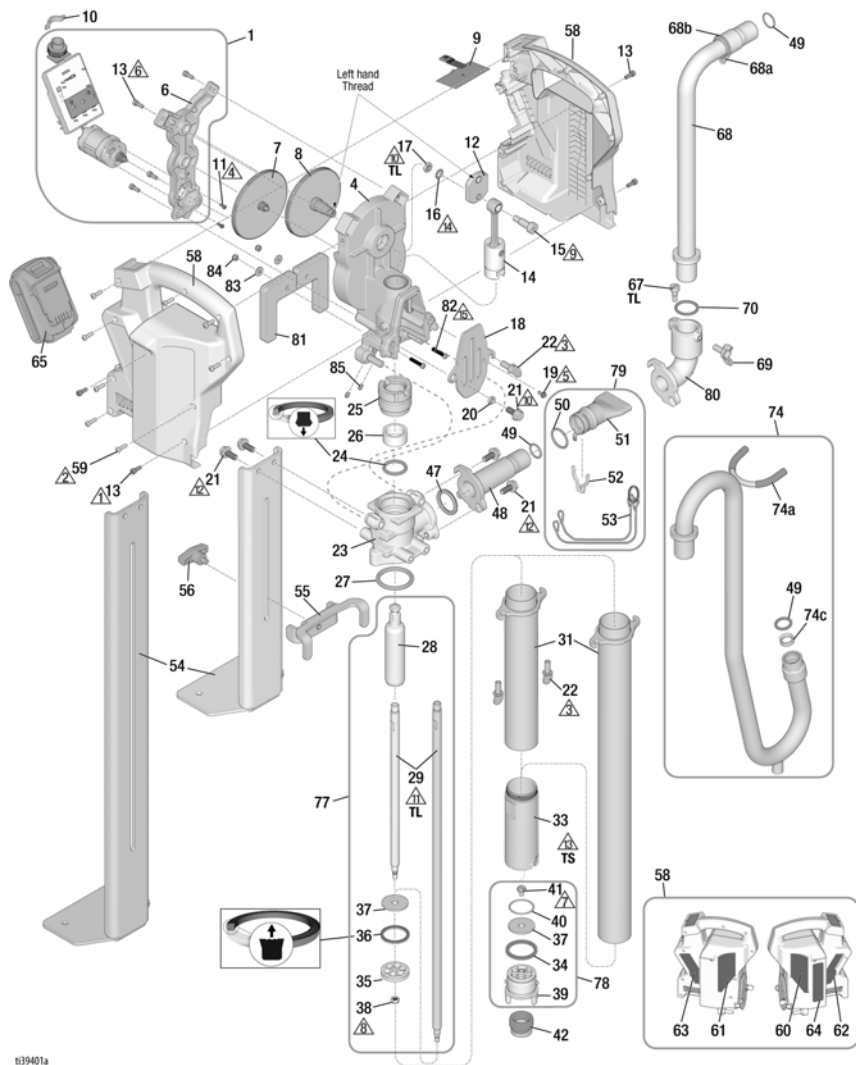
## Testování funkčnosti – řada Pro

1. Pomocí ohmmetru otestujte plochý kabel, vodiče 2 a 3, a stiskněte tlačítko dávkování. Hodnota by měla být přibližně 0 ohmů (fotografie B).
2. Otestujte plochý kabel, vodiče 1 a 4, a stiskněte tlačítko opakování. Mělo by být zobrazeno OL (Open Line – přerušný obvod) nebo MOhms (megaohmy) (fotografie C).
3. Otestujte plochý kabel, vodiče 1 a 5, a stiskněte tlačítko opakování. Mělo by být zobrazeno OL (Open Line – přerušný obvod) nebo MOhms (megaohmy) (fotografie D).
4. Otestujte plochý kabel, vodiče 4 a 5, a stiskněte tlačítko opakování. Hodnota by měla být přibližně 0 ohmů (fotografie E).
5. Pokud ohmmetr tyto hodnoty neodečítá, vyměňte sestavu spínače.



# Dily

## PowerFill 3.5 Standard, Pro a XL Pro



Ref.	Dotahovací moment	Ref.	Dotahovací moment	Ref.	Dotahovací moment	Ref.	Dotahovací moment
1	3 in-lbs. (0,34 N·m)	5	24 in-lbs (2,71 N·m)	9	375 in-lbs (42 N·m)	13	34 ft-lbs (46 N·m)
2	5 in-lbs (0,56 N·m)	6	30 in-lbs (3,4 N·m)	10	140 in-lbs (16 N·m)	14	100 in-lbs (11,3 N·m)
3	10 in-lbs (1,13 N·m)	7	40 in-lbs (4,5 N·m)	11	15 ft-lbs (20 N·m)	TS	Těsnici prostředek na závity
4	20 in-lbs (2,26 N·m)	8	80 in-lbs (9 N·m)	12	18 ft-lbs (24 N·m)	TL	Lepidlo pro zajištění závitu střední pevnosti



## Seznam součástí – PowerFill 3.5 Standard, Pro a XL Pro

Ref.	Část	Popis	Mn.	Ref.	Část	Popis	Mn.
1	18F104	SADA, sestava, motor/modul SmartControl, <i>zahrnuje 6, 13</i>	1	37 †	18C889	VENTIL, zpětný, klapkový	2
4	18F110	SKŘÍŇ, pohon, podsestava, <i>zahrnuje 18, 19, 20, 21, 22, 81, 82, 83, 84</i>	1	38	133098	MATICE, pojistná, 1/4-28 UNF	1
6		TĚLESO, motor, obráběný	1	39	19B946	TĚLESO, sání, sestava	1
7	18F107	SADA, ozubené kolo, stupeň 1, podsestava	1	40 *	120818	UCPÁVKA, těsnící kroužek	1
8	18F108	SADA, ozubené kolo, stupeň 2, podsestava	1	41	133079	ŠROUB, obráběný, šestihřanná hlava s nákrůžkem	1
9	18F300	SPÍNAČ, deska	1	42	18D170	FILTR, vstupní	1
	18F301	Modely řady Standard 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1	47 *	133116	O-KROUŽEK, těsnící kroužek, 321, BUNA-N	1
	18F301	Modely Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1	48	19B800	ADAPTER, výstup, Standard, obrobenny	1
10	17D843	PRŮZOR	1	49 *	155332	UCPÁVKA, těsnící kroužek	1
11	16G740	ŠROUB, SHCS	3	50 *	121110	TĚSNĚNÍ, o-kroužek, BUNA-N, 122	1
12	19B807	KLIKA, pohon, výstup	1	51	19B953	ADAPTER, plnění, schránka na nástroje	1
13	133174	ŠROUB, s vnitřním šestihřannem	8	52	133080	SVORKA, přídržná	1
14	18F109	SADA, tyč, spojovací, podsestava	1	53	18F096	ŘETĚZ, kroužek, šňůrka	1
15	125027	ŠROUB, osazený, hlava s vnitřním šestihřannem; M8	1	54		DRŽÁK, noha	1
16	133103	PODLOŽKA, pojistná, vnitřní ozubení, M8	1	18C876		Modely 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	1
17	133104	MATICE, šestihřanná; tenká, M8x1,25	1	55	18C880	DRŽÁK, stabilizátor	1
18	19B810	KRYT, ProConnect, 2 kolíky	1	56	18C883	OTOČNÝ OVLADAČ, rozdvojka, 5/16-18 x 3/8	1
19	116431	ŠROUB, obráběný, šestihřanná hlava s nákrůžkem	1	58		SADA, mušle, <i>zahrnuje 60, 61, 62, 63, 64, 48</i>	1
20	133096	DISTANČNÍ VLOŽKA	1	18F111		Modely řady Standard 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1
21	118241	ŠROUB, šestihřanná hlava s přírubou	5	18F112		Modely Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1
22	132981	ŠROUB, s křídlovou hlavou, 5/16-18 UNC	3	18F122		Modely Pro 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1
23	19B798	TĚLESO, čerpadlo, obráběné	1	59	119236	ŠROUB, obráběný, válcová hlava Torx	8
24 †	18C888	UCPÁVKA, hrdla	1	60	18D095	ŠTÍTEK, značka, Graco, vpravo	1
25	18F102	MATICE, těsnění, <i>zahrnuje 26</i>	1	61	18D096	ŠTÍTEK, značka, Graco, vlevo	1
26		STĚRKA, vláknová, čerpadlo, pístnice	1	62		ŠTÍTEK, značka, vpravo	1
27 *	133100	TĚSNĚNÍ, těsnící kroužek, BUNA-N, -327, 70 DUR	1	18D145		Modely 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1
28	18F099	TYČ, hrdlo, pístní	1	18D097		Modely 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1
29	18C886	TYČ, pístní, prodloužení	1	63		ŠTÍTEK, značka, vlevo	1
	18C898	Modely 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	1	18D144		Modely 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1
31	18F105	VÁLEC, čerpadlo, horní	1	18D098		Modely 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	1
	18F106	Modely 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	1	64 ▲		ŠTÍTEK, bezpečnostní, varovný	1
33	18F098	VÁLEC, dolní	1	18D148		Modely 26B417, 26B418, 26B419	1
34 *	133017	O-KROUŽEK, čtyřhranný	1	20A539		Modely 26B432, 26B433, 26B434	1
35	18C891	PÍST, těleso těsnění	1	20A538		Modely 26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538	1
36 †	18C890	TĚSNĚNÍ, píst	1				1

Ref.	Část	Popis	Mn.	Ref.	Část	Popis	Mn.
	20A540	Modely 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444, 26B472, 26B473		84	115483	MATICE, pojistná	2
						* Zahrnuto v 18F116, sada kompletního o-kroužku † Součástí balení 18F103, sada těsnění čerpadla	
65		AKUMULÁTOR, sériový, DEWALT, 20 V	1			▲ Náhradní bezpečnostní nálepky, štítky a karty jsou k dispozici zdarma.	
	17P474	Modely 26B417, 26B418, 26B419					
	17P556	Modely 26B432, 26B433, 26B434					
	17P557	Modely 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P558	Modely 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y586	Modely 26B472, 26B473					
66		NABIJEČKA, DEWALT, 20 V	1				
	17P475	Modely 26B417, 26B418, 26B419					
	17P559	Modely 26B432, 26B433, 26B434					
	17P560	Modely 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538					
	17P561	Modely 26B442, 26B443, 26B444					
	17Y587	Modely 26B472, 26B473					
67	19B947	ŠROUB, upínací, adaptér	1				
68		TRUBKA, plnicí, zahrnuje 68a, 68b	1				
	18D099	14 in.					
	18D100	23 palců					
68a		KROUŽEK, pojistný	1				
68b		KROUŽEK, pojistný	1				
69	133129	ŠROUB, křídlový, 5/16-18	1				
70	154662	O-KROUŽEK	1				
74		SADA, sestava husího krku, kompletní	1				
	18D161	Modely 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432, zahrnuje 80, 67, 69, 70, 74a, 74c, 49, 21, 47					
	18D086	Modely 26B418, 26B436, 26B537, 26B440, 26B443, 26B433, 26B472					
	18D103	Modely 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473					
74a	133147	KRYTKA, oblé, vinyl	2				
74c	18E112	DISTANČNÍ VLOŽKA, trubka, husí krk	1				
77		SADA, píst, sestava, zahrnuje 28, 29, 35, 36, 37, 38, 24	1				
	18F100	Modely 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472					
	18F101	Modely 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473					
78	18F097	SADA, na opravy, sestava vstupu, zahrnuje 34, 37, 39, 40, 41	1				
79	18D169	SADA, sestava, skříňový plnič, zahrnuje 50, 51, 52, 53	1				
80	19B799	ADAPTÉR, výstup	1				
81	18E128	STOJINA, Powerfill 3.5	1				
82	133298	ŠROUB, šesthranná hlava	2				
83	112776	PODLOŽKA, rovná	2				

## Technické údaje

	Imperiální	Metrické jednotky
Max. pracovní tlak	125 psi	0,86 MPa; 8 bar
<b>Rozměry PowerFill 3.5 Standard, bez výstupu (s výstupem)</b>		
Délka	11,5 in. (11,5 in.)	29,2 cm (29,2 cm)
Šířka	6,2 in. (12 in.)	15,8 cm (30,5 cm)
Výška	31,1 in. (31,1 in.)	79 cm (79 cm)
Hmotnost	15 lb	6,8 kg
<b>Rozměry PowerFill 3.5 Pro, bez výstupu (s výstupem)</b>		
Délka	11,5 in. (11,5 in.)	29,2 cm (29,2 cm)
Šířka	6,2 in. (14,7 in.)	15,8 cm (37,4 cm)
Výška	31,1 in. (34,3 in.)	79 cm (87,2 cm)
Hmotnost	17 lb	7,7 kg
<b>Rozměry PowerFill 3.5 XL Pro, bez výstupu (s výstupem)</b>		
Délka	11,5 in. (11,5 in.)	29,2 cm (29,2 cm)
Šířka	6,2 in. (14,7 in.)	15,8 cm (37,4 cm)
Výška	44 in. (47,2 in.)	111,8 cm (119,9 cm)
Hmotnost	20 lb	9,1 kg
Rozsah skladovacích teplot ♦❄	32 °F až 113 °F	0 °C až 45 °C
Rozsah provozních teplot	40 °F až 90 °F	4 °C až 32 °C
Rozsah vlhkosti při skladování	Relativní vlhkost 0 % až 95 %, nekondenzující	
Hladina akustického tlaku	80 dBa	
Hladina akustického výkonu †	97,5 dBa Nejistota K = 3 dBa	
Zdroj napájení nabíječky		
26B417, 26B418, 26B419, 26B432, 26B433, 26B434	100–120 V AC, 60 Hz, 15 A, 1 Ø	
26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538, 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444	230 V AC, 50 Hz, 16 A, 1 Ø	
<b>Akumulátor</b>		
Napětí (DC)	Kompaktní akumulátorová sada Li-ion DEWALT 18 A 20 V, MAX*, 2,0 Ah	
Materiály použité v konstrukci		
Smáčené materiály u všech modelů	Hliník, nerezová ocel, Buna-N a polyuretan	
Poznámky		
♦ <b>Pokud v čerpadle zamrzne materiál, dojde k jeho poškození.</b>		
❄ Pokud při nízkých teplotách dojde k nárazu na plastické díly, mohou se poškodit.		
† Všechny údaje byly získány v režimu plnění v zajištěné poloze obsluhy. Hladiny akustického tlaku byly testovány podle normy ISO 3741 ve vzdálenosti 1 metru (3,3 stopy).		
* Maximální počáteční napětí akumulátoru (měřeno bez zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.		

## Recyklace a likvidace

### Konce životnosti produktu

Na konci užitečné životnosti produktu jej rozeberte a recyklujte správným způsobem.

- Proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 17.
- Vypusťte a zlikvidujte kapaliny podle příslušných předpisů. Další informace naleznete v bezpečnostním listu materiálu od výrobce.

- Demontujte motory, akumulátory, řídicí desky a další elektronické součásti. Recyklujte podle příslušných předpisů.
- Nelikvidujte elektronické součásti s běžným domácím nebo komerčním odpadem.



- Zbývající produkt předejte do recyklačního zařízení.

## Návrh zákona č. 65 státu Kalifornie

### OBYVATELÉ STÁTU KALIFORNIE

 **VÝSTRAHA:** Rakovina a poškození reprodukčních orgánů – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Standardní záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že veškeré zařízení uváděné v tomto dokumentu, které společnost Graco vyrábí a nese její jméno, je bez vady na materiálu a řemeslném zpracování ke dni prodeje původnímu kupujícímu k používání. Společnost Graco po dobu dvanácti měsíců ode dne prodeje opraví nebo vymění jakoukoli součást zařízení označenou společností Graco jako vadnou, a to s výjimkou případně speciální, rozšířené nebo omezené záruky zveřejněné společností Graco. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nekryje běžné opotřebenosti nebo jakoukoli poruchu, škodu či opotřebenosti způsobené nesprávnou instalací, nesprávným používáním, abrazí, korozí, nedostatečnou či nesprávnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nedovolenou manipulací nebo použitím dílů, které nedodává společnost Graco, a společnost Graco v těchto případech nese žádnou odpovědnost. Společnost Graco rovněž neponese odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebenosti způsobené neslučitelností zařízení společnosti Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízeními nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

Tato záruka je podmíněna tím, že zařízení s reklamovanou vadou bude na náklady odesílatele vráceno oprávněnému distributorovi společnosti Graco k ověření reklamované vady. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, společnost Graco zdarma opraví či vymění jakékoli vadné díly. Zařízení bude na náklady odesílatele vráceno původnímu kupujícímu. Jestliže kontrola zařízení neodhalí žádnou vadu na materiálu nebo dílenském zpracování, opravy budou provedeny za přiměřenou cenu, kdy tyto poplatky mohou zahrnovat náklady na součásti, práci a přepravu.

### **TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHRAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.**

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího v případě porušení záruky je uveden výše. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (včetně například náhodné či následné škody z titulu ušlého zisku, ušlého prodeje, poranění osob či poškození majetku nebo jakékoli jiné náhodné či následné ztráty). Jakýkoli krok kvůli porušení záruky musí být učiněn do dvou (2) let ode dne prodeje.

**SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ODMÍTÁ VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PŘÍSLUŠENSTVÍM, VYBAVENÍM, MATERIÁLY NEBO KOMPONENTY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO, AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY.** Na položky prodávané, ale nevyráběné společností Graco (například elektromotory, spínače, hadice atd.) se vztahuje případná záruka jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoli reklamace při porušení těchto záruk.

Společnost Graco nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní či následné škody vyplývající z dodání zde uvedeného zařízení společností Graco či z poskytnutí, fungování nebo užívání jakýchkoli výrobků nebo jiného zboží prodávaného k tomuto účelu, ať už z důvodu porušení smlouvy, porušení záruky, nedbalosti společnosti Graco či jinak.

# Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o produktech společnosti Graco naleznete na adrese [www.graco.com](http://www.graco.com).  
Informace o patentech naleznete na adrese [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PŘI ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVKY** se obračejte na svého distributora společnosti Graco, nebo zavolejte na číslo +1 800 690 2894, kde získáte informace o nejbližším distributorovi.



*Všechny písemné a obrazové údaje obsažené v tomto dokumentu odpovídají nejnovějším informacím o výrobku, které jsou k dispozici v době uveřejnění. Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoliv provést změny bez předchozího oznámení.*

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM3A8110

**Sídlo společnosti Graco:** Minneapolis

**Mezinárodní kanceláře:** Belgie, Čína, Japonsko, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2021 Graco Inc. Všechna výrobní místa společnosti Graco jsou schválena podle normy ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Verze C, Květen 2021